



MINISTRY OF JUSTICE
PRISON ADMINISTRATION DEPARTMENT
GOVERNMENT REGIONAL OFFICE FOR LOMBARDY
DIRECTION OF _____ PRISON
EDUCATIONAL AREA

SCHEDA DI INIZIO OSSERVAZIONE
FIRST OBSERVATION FORM

Personal details and juridical information

Surname and name

Born in on
(Municipality/Province) (Date)

Tax i.d.

CUI Code

Residence
(Street/Square,number, City, zip)

Domicile
(only if different/residence)

c/o
(Surname and name)

Level of kinship No kinship
(Kinship / Spouse / Cohabitant)

c/o contact (Tel., e-mail)

Civil status

N° of children Date of birth 1)

Date of birth 2)

Date of birth 3)

Date of birth 4)

Number of children living with him/her Name and Surname and date of birth 1)

Name and Surname and date of birth 2)

Name and Surname and date of birth. 3)

Name and Surname and date of birth 4)

Identity card or equivalent documents YES NO;

Permit of stay: YES NO pending renewal c/o

Do you wish to be expelled and return freely to your country of origin pursuant to art. 16 of Legislative Decree 25.07.1998 n.° 286 YES NO

If YES, remember that:

- 1) the conviction has to be final
- 2) you have to be identified
- 3) you have to be illegally staying in Italy and/or a clandestine
- 4) the residual conviction must be for more than two years
- 5) the crime must not be among those under art. 407, para 2, let. a) CPP, comprising crimes provided for in art. 4 bis OP

Do you wish to be informed about the possibilities of serving your sentence in your country of origin? YES NO

If YES, remember that:

in Europe it is allowed only if:

- 1) the conviction is final
- 2) the crime for which the conviction ruling has been issued is punished with a punishment of a maximum duration of no less than three years.
- 3) the residual conviction must not be for less than six months

For the relevant procedure see Legislative Decree 161/2010 (transposing FD 909/2008), for the list of adhering countries, please visit www.giustizia.it

If YES, remember that:

outside Europe and for European countries that have not transposed the Framework Decision, the 1983 Strasbourg Convention applies to the transfer of sentenced persons or the discipline set out by specific bilateral agreements (that you can find on the www.giustizia.it site)

Crime: **4 bis O.P.** : YES NO;

within the terms for rewarding permit
(articles 30 ter and quater O.P.) YES NO;

within the terms for alternative measures YES NO;

Sexual crimes
(one year of observation) YES NO;

Also mixed juridical position
(for the non-final title, formally under house arrest, ban and mandatory residence, obligation to appear before the Judicial Police, removal from household, ban to approach places frequented by the victim)

Beginning of sentence

End of sentence

Previous permits and/or alternative measures and revocations

Disciplinary relations (please indicate date and sentence)

Juridical-pedagogic officer

Observation period beginning date

Expected date of the team meeting for the final observation report

Personal situation

Education qualification

Attended education and professional courses

Active out-of-prison working experiences (indicate details of the current place of employment)

In-prison working experiences

Known health problems

Reported health problems

Drug-addict

YES NO;

Alcoholic

YES NO;

Drug / alcohol-addiction certification

YES NO;

Therapeutic programme eligibility certification

YES NO;

Current therapeutic programmes

YES NO;

If YES, which:

Operation unit: in charge

not in charge

CPS: in charge not in charge

SERT: in charge not in charge

Other territorial entities involved

Allocation section

With whom is he / she being interviewed (Surname and Name and level of kinship)

Hearing date (if any)

Has he/she paid the interim monetary punishment indicated in the ruling? YES NO;

Other comments

Juridical-pedagogic officer Signature

I, the undersigned

(Surname and name)

Undertake to join in the personal and group activities that are organised within this structure and to actively participate in the personality observation activity.

Signed

I, the undersigned

(Surname and name)

Declare that I do not wish to undergo the observation activity

Signed.....

Considering the above, this form must be included in the personal dossier of the convict and the relevant notices concerning the beginning of the observation period are to be made pursuant to art. 13 O.P.

The Director.....

Hereby enclosed by the Office:

- Juridical Position
- Conviction and / or accumulation sentence
- Pending charges certificate
- Criminal certificate
- Other documents provided:

1)

2)

3)

Appointed legal counsel

YES _____

Surname Name Bar of

NO